

Голос України

Влада - Радам!

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 155 (1405) ♦ Середня, 21 серпня 1996 року ♦ Ціна договірна



БУДЕННІ РОЗДУМИ НАПЕРЕДОДНІ СВЯТА

Олександр МОРОЗ:

«Круглі» дати та ювілеї викликають у мене подвійні почуття — очікування урочистої миті й сум за тим, що так скоро плине час, все минає, а значить, й втрачається. І все ж напередодні 5-ї річниці незалежності України мимоволі

частіше замислююся над тим, чим характерний був цей історичний відрізок, подумки співставляю факти власної біографії з хронологією та подіями новітньої історії.

(Продовження на 2-й стор.)

24 серпня: п'ять років незалежності

Щедра полонська нива

Чи й справді всього п'ять літ жила вільно наша держава? Її незалежні, горді стяги майорили за Грушівського і Богдана, шанобливо вклонялася їм Європа за князя Володимира.

Повернення до історичної правди зумовили ювілейні торжества, що стартували 17 серпня у Меджибожі, що на Хмельниччині. Цьому древньому містечку-фортеці виповнилося 850 літ. Та ще до сивішої звинини, до витоків історії нашої держави змусить докнутися співвітчизників повідомлення про інші урочини. Програму святкування 5-ї річниці незалеж-

ності України закритимуть на початку вересня відзначення 900-річчя Ізяслава та 1000-ліття Полоного.

Не одне покоління мешканців цих містечок відстоювало незалежність своєї держави на ристованих фортецях, на полях жорстоких битв. А в мирний час підтримували могутність своєї держави справною платою податків, пожертвувань тощо. Свою державотворчу позицію у рік тисячоліття знову підтвердили полончани. Хлібороби району першими в області виконали державний контракт з продажу хліба. Бо славно потрудилися у цей засушливий рік селяни. На сірих поліських землях вони зібрали нинішнього року по 50 центнерів жита з гектара, по 35 — ячменю і пшениці.

(Закінчення на 8-й стор.)

ЧИ СТАНЕ ЗРОЗУМІЛИМ «КИТАЙСЬКЕ ДИВО»?

Нині до Києва прибуває делегація Китайської Народної Республіки на чолі з членом Держради КНР, головою Держкомітету з економічних реформ Лі Тейном.

Як повідомляє агентство «Інтерфакс-Україна», китайська делегація проведе ряд зустрічей з українським керівництвом, а також візьме участь в урочистостях з нагоди 5-х років незалежності України.

Передбачено, що гостей прийме Президент України Леонід Кучма. Заплановано також зустріч з Прем'єр-міністром Павлом Лазаренком. Делегація КНР планує відвідати й Одесу.

«Вбивця» з гарним минулим і великим майбутнім

СИНОНІМ справжнього його імені — страшне слово «вбивця». Жертви необережних зустрічей — десятки, сотні людей. У сумній статистиці самих лише шахтарських буднів такі цифри: 202 нещасних випадки за поточне півріччя. Повідомлялося, що в 21 аварії на підприємствах Мінвуглепрому загинули 39 чоловік, 37 зазнали поранень. І хоча визнавалося, що половина аварій — пожежі, спричинені займанням кабелів, експлуатацією застарілого обладнання і контрольною апаратури, вибухи були й залишаються явищем нерідким, загрозливим.

Нині уряд розглядає комплексну програму заходів щодо усунення чинників шкідливої дії у вугільній промисловості. Проте ще до програм, наданої розробниками — Мінвуглепромом, Міністерством охорони здоров'я, Держжохроптраці і Мінпраці, повсюдному засудили «вбивцю» геологі.

(Матеріал на цю тему читайте на 6-й стор.)

Є ДОБРИЙ ЗАДІЛ

Голова Верховної Ради України Олександр Мороз, який перебував на відпочинку в Криму, відвідав Красногвардійський район автономії, де ознайомився з досвідом господарювання в агрофірмі «Колгосп «Дружба народів». У цьому господарстві голова українського парламенту побував на об'єктах соціально-культурного призначення, відвідав комплекс по відгодівлі великої рогатої худоби, підсобне підприємство з переробки продукції

агрофірми. Олександрові Морозу було показано шведську лінію «Тетра Пак» з переробки і розливу молока, будівництво якої завершується. Продуктивність цієї лінії становитиме понад 3,5 тони молока на годину.

— «Дружба народів» — унікальне для України господарство, — відзначив Олександр Мороз. — Було важливо переконатися в тому, що це є добрий заділ і грамотні кадри, то і в наших нелегких умовах господарство

може впевнено стояти на ногах. Як відзначив Голова Верховної Ради України, багатопрофільне господарство є основою стабільності в агропромисловому комплексі країни. У таких господарствах, за його словами, виникають умови для поглиблення, спеціалізації і завершення технологічних циклів.

У поїзді разом з Олександром Морозом взяли участь перший заступник Голови Верховної Ради України Олександр Ткаченко, а також голова Ради Міністрів АРК Аркадій Демиденко.

Глибоке співробітництво. На морському дні

Завершилася чергова сесія асамблеї і ради міжнародного органу з морського дна, що проходила в Кінгстоні (Ямайка). Вона була початковим етапом діяльності цієї нової міжнародної організації. Важливим підсумком роботи сесії стало створення юридичної і технічної комісії, до складу якої було обрано представника України.

Комісія, що складається з 22 експертів в галузі морської геології та геофізики, розглядатиме питання щодо основних аспектів експлуатації ресурсів морського дна.

БУДЕННІ РОЗДУМИ

(Початок на 1-й стор.).

ЯОБИРАВСЯ депутатом парламенту минулого скликання, понад два роки очолюю нинішню Верховну Раду України. На моїх очах і за моєю безпосередньою участю народжувалися перші фундаментальні документи — Декларація про державний суверенітет і Акт проголошення незалежності України, ціла низка важливих законів про власність, про землю. Близько сприймаю проблеми і суперечності конституційного процесу. Назавжди вкарбувалися у пам'ять і всі деталі заключного етапу прийняття Верховною Радою Конституції України. Довго заглушувалися сонячний ранок 28 червня 1996 року. Бо він став не тільки днем народження Основного Закону нашої держави, але й початком нового виміру суспільного розвитку в Україні — демократії і парламентаризму. Відчуття новизни і складності нового етапу, складності для парламенту, не стримувало святковий настрій, застерігло від ейфорії. Бо треба визнати, що справжньої демократії нам ще не близько. Ми маємо для того всі нібито передумови, найперше, освічених людей. Та роки панування абсолютної (умовно кажучи) ідеї, а потім роки розчарувань дуже похитнули підвалини демократії в її повному сенсі: народ, що себе усвідомлює. Ми — люди, але ми ще не такий народ. Народ, у якого кожен представник є суб'єктом політичного життя, обирає свій шлях, обстоює межу і відповідає за вибір. Вважаю, що і ми — влада у всіх своїх іпостасях — винні у тому, що громадянство не одержало зрозумілої, усвідомленої мети, задля якої можна і потерпіти, і поборотись, і перемогти.

Ще свіже в пам'яті все, пов'язане з проголошенням Україною незалежності. Насправді це проголошення скоріше фіксувало момент рішення про незалежність, а ніж її досягнення. То було ще тасло, яке саме Верховна Рада мала наповнити реальним змістом, законодавчо наблизити політичний, економічний і соціальний орієнтир. Все складалось полягало в тому, що Верховна Рада України ступала на майже не протоптану стежку державотворення, по якій належало і самій пройти стадію якісних перетворень, і забезпечити створення держави з одночасною серйозною її трансформацією.

Непросто давався кожен крок. Адже все відбувалося за умов ризикованого політичного протистояння у самій Верховній Раді та постійного непростого пошуку оптимальних взаємин між законодавчою і виконавчою гілками влади, заганяючи за вплив і повноваження.

ПО СУТІ, ми за такий історично короткий проміжок часу пройшли шлях від романтичного парламентаризму до професійно законодавчого органу, який набуває рис класичного європейського парламенту.

Сам об'єктивний хід історії продуктивувати Україну, як і іншим державам, що утворилися на території колишнього СРСР, тематику найважливіших документів, без яких неможливо розвиток сучасної суверенної держави. Але важ-

ливого особливістю українського варіанту є те, що конституційною більшістю різко політизованого парламенту такі приймалися правові акти, які практично змінювали форму і сутність держави, її близькі й далекі орієнтири.

Цей етап розвитку держави став також періодом стрімкого становлення нових численних громадських об'єднань, політичних партій, рухів. Мабуть не всі знають, що протягом першого року незалежності в країні було зареєстровано понад 280 громадських організацій, в тому числі 15 політичних партій. І хоча не все це позитивно впливало на діяльність парламенту і стан справ у державі, все ж у надрах суспільного життя визрівали сили, що поступово стали заявляти про себе як державотворчі.

Та на практиці не відбувалося головне, визначальне: політична, національна й соціальна ідеї все ж залишалися розділеними, мета не ставала спільною, не охоплювала громадянство, кожного громадянина України. І якщо навіть у цілому йшов пошук взаєморозуміння завдяки парламентові як інструменту з природною об'єднуючою властивістю, все ж кожна політична сила вкладала свій зміст у те чи інше поняття, і замість зближення

не могли пройти безслідно. Зневажаю та Основного Закону поширювала таке саме ставлення і до законів інших, а ще користувалися принципом «дозволено все, що не заборонено законом» — тоді, як законодавство не сформовано, виховувало у суб'єктів правопільну потребу та вминая Закон обійти. Прикро, але в цьому виміні, схоже, маємо приклади неперевірені — у тих самих гніззях, корупції, лихварстві, просто злочинності.

Останні роки показали, що втрата законотворчості надолужується важко. Хоч у тяжких парламентських муках все-таки приймали необхідні Закони, тепер непрості добитися їх неухильного виконання. А без того прогресивного розвитку держави і суспільства годі чекати.

Цей урток українського парламентаризму ми маємо засвоїти не тільки як пройденний, а і як ключ до майбутніх справ. Адже навіть за наявності здобутків незалежного п'ятиріччя все ж важко уникнути думки, що парламентаризм довго перебував у законотворчому дрейфі й з волі політичних вітрів чи мітінгів розбурханих хвиль то забігали наперед, видаючи нагора ще навіть сирі передчасні законопроекти, то потім до-



Грудень 1995 року. «АвтоАЗ». Запоріжжя.

нерідко посилювалося протистояння.

Характерне тому підтвердження — неспроможність розглянути Верховною Радою винесених у перший рік незалежності на всенародне обговорення основних положень нової Конституції України. Затримувалося і створення багатьох нових інститутів державності, а ті, що в подальшому виникли, мали хіба що оновлену витрину, а глибинно залишалися вчорашніми, тільки позбавленими вітрил і керма.

Очевидно, у завершальний період роботи Верховної Ради дванадцятиго скликання, коли практично втратили силу старі закони, а нові не завжди були досконалими і з багатьох причин не виконувалися, — саме в той період формуливалися зневага до закону і правовий нігілізм, поглиблювалися і ширшали корупція як хвороба влади, суспільства. Відсутність необхідної нормативно-правової бази, чітких законів справляла свій фатальний вплив. Та ще більший вплив справляло зневажливе ставлення до Конституції. Постійні заяви й гарантії — президентів, частини депутатів, інших представників влади про те, що «у нас немає Конституції», цілеспрямовані з цього приводу публікації в газетах

давали до законів лавини поправок, нерідко відкочували до стартових ліній і не особливо вдяглилися у горизонти держави. А на них уже скупчувалися хмари гнітючих настроїв і вже гриміли соціально-економічні грози, які призводили до конфліктів на зразок зовсім недавніх шахтарських протестів чи акцій освітань.

А ще один урок полягає в тому, що жоден закон не повинен прийматися на хвилі політичного популізму, в догоду чи в докір комусь, без найретельнішого обрахунку матеріальних, фінансових та організаційних можливостей, без прогнозу на кілька років наперед. Підтвердження тому — доля групи так званих чорнобильських законів, законів про права ветеранів війни і праці, про фермерство тощо. Досвід підтверджує, що надати право легше, забезпечити його — складніше, та позбавити людей навіть утілюючи права — теж викликає чимало проблем. Так зароджуються зайві суперечності між декларованим правом і практикою його реалізації (загальні суперечності на зразок пенсійних гарантій чи субсидій і регіональних, місцевих — як різні виплати чи невилатати заробітку вчителям та лікарям в окремих районах). Все це роз'єд-

нує суспільство, шкодить творчості держави.

Звичайно, сьогодні начебто видніше, звідки починалася та чи інша біда і до яких масштабів вона розрослася. Більше того, сьогодні легше у чомусь звинуватити ту чи іншу особу, той чи інший склад уряду. Була б справедливо, не сумніваюся, і критика на адресу Верховної Ради чи то попереднього, чи й нинішнього скликання. Але це був би скоріше безплідний підхід. Куди важливіше, зважаючи на минулий досвід, після ретельного реєстру чинних законів і виходячи з нових реалій та перспектив прогнозувати законотворчу роботу не лише в межах сесії чи року, а й усього скликання. Особливо виразно в цьому відчувалася потреба останнім часом, у ході роботи над проектом Конституції і з прийняттям її. Коли чіткіше визначилися орієнтири діяльності всіх гілок влади, зокрема і передусім Верховної Ради України як єдиного органу законодавчої влади.

Нинішня Верховна Рада набуває належного досвіду створення законодавчих основ парламентаризму та правової держави. Це підтверджує, що до її складу обрано в основному здібних політиків, фахівців із різних галузей знань.

І справа не в тому, що більшість 90 народних депутатів мають вчені ступені кандидата наук, доктора, звання професора чи академіка, що у складі парламенту 42 економісти, 43 юристи, абсолютна більшість депутатів мають вищу освіту. Справа в тому, що аналіз оформлення законом правовідносин постійно перевіряється депутатами в реальному житті, в контакт з громадянством. Цим найбільше відрізняється статус обраного представника влади і призначеного та найбільше стимулює творчий підхід до службового обов'язку.

У Кабінеті міністрів і в апараті Президента теж є чимало фахівців різних галузей науки і практики. Ім тим більше потрібна визначена перспектива мета для усіх сфер управління та господарювання, передусім для економіки. Бо що ж це за феномен: кожного галузю опікується десятки теоретиків з макро- і мікроекономіки, сотні досвідчених практиків, розробляють всілякі програми, а економічний, виробничий, так би мовити, віз все більше і більше втручає у кризову трясину? У нас стільки помічників-радіників і з Заходу, і з Сходу, стільки ділових проєктів... Де ж і який коефіцієнт їх дії?

Якщо уважно проаналізувати програми реформування економіки, (чи більш ранні, чи недавні), то за будь-яких оцінок програм вони не могли бути повною мірою реалізовані, оскільки механізм накладалася на виробничу структуру, сформовану в рамках колишнього СРСР, не достатньо враховували особливості самостійної функціонування економіки суверенної держави, соціально-економічні наслідки пропонування змін. Не можна забувати і про проблему кадрів, здебільшого політично заангажованих, розбурханих, незайнятих. Управлінська система почала працювати врознос. І «врозв'яз». Це породило в людях зневіру, справел-

ливі ремствування, на які вони мали підстави і все ж виявляли справді віковичу мудрість і терпимість, сподіваючись змін на краще.

Отже, що ж було зроблено в економічній сфері за останні п'ять років?

Насамперед, колишню економічну структуру із єдиним плануванням у центрі, централізованим розподілом ресурсів, директивним регулюванням цін та іншими ознаками, як їх називають «планово-адміністративними», було зруйновано.

Завважимо, що в Україні і руйнувати її не було потреби. Одне від'єднання нашої економіки означало руйнування системи, цілого. Це в деяких біологічних видах поділ цілого на частини застрахований відновленням функцій цілого в кожній частині, а суспільне, особливо господарське життя, таких автоматичних механізмів не має. Йх слід було створювати, зважаючи і на потребу трансформування. Натомість було проголошено перехід до нової системи під назвою «ринкова», прийняті відповідні програми, передбачені заходи і завдання.

ПРОТЕ в жодній з програм, на жаль, не говориться, яку ж саме ринкову систему ми маємо намір будувати. А вже тоді і, тим більше, нині зрозуміло, що одна справа — ринкове господарство, наприклад, США, а зовсім інше — європейських країн, чи, скажімо, Японії.

В той же час, замість ґрунтовного, зокрема порівняльного аналізу і підготовки пропозицій, що базувалися б на реальній українській дійсності, громадській свідомості було нав'язано ейфорію навколо найпростіших ринкових постулатів і умовних успіхів, що мають нібито прийти через 2-3 роки.

Найлономатичнішим з постулатів став фетиш приватизації. Забуто мети, норми, тому, що передбачають зростання ефективності виробництва після приватизації. Фонд державного поступово перетворився у фонд розпродажу майна. Будь-яким способом, передусім за тех догматичних умовами, — шляхом суцільної сертифікації.

Показовою у цьому відношенні стала ситуація з підприємствами АПК. Закон про особливості цієї локальної приватизації довго блокувався, висувався ряд стереотипних аргументів для того, щоб ці об'єкти майна (створеного свого часу фактично на ресурси селян) розпродати сертифікатним способом. Забувається, що приватизація не повинна руйнувати технологічну цілісність галузі, що приватизація у цій галузі повинна мати службовою функцією — забезпечити вищий рівень кооперації в АПК. Інакше вона просто позбавленаглузу.

Не згадуємо вже про генеральні напрями приватизації: енергокомплекс, енергоносії, високі технології, мережу комунікацій та інформації, тепер іще під прицілом — зв'язок. Колись вдумливий аналітик запитав: а для кого держави вони (тобто ми) хотіли збудувати? Треба, щоб це запитання задавали ми собі самі. Сьогодні.

Відсутність науково об-

НАПЕРЕДОДНІ СВЯТА

грунтованої економічної стратегії та визначеної послідовності дій, відсутність навіть самої постановки питання у такій площині призвели до поспішного руйнування (без адекватної її заміни новими) тих елементів старого економічного механізму, які ще могли б працювати. До того ж, більшість «ринкових заходів» ігнорувала інтереси громадян, яким неодноразово пропонувалося «поптерпіти ще трошки».

ЯК НАСПИЛОК, за 1992-1995 роки валовий внутрішній продукт виробництва промислової продукції та літальні вкладення зменшилися вдвічі, виробництво аграрної продукції — на чверть, реальні грошові доходи населення зменшилися втричі. Звичайно, якщо врахувати продукцію та доходи так званого «тіньового сектора», то ці та інші дані слід трохи скоригувати. Проте і тоді тенденція до загострення кризи виглядає досить загрозливо. І ніякої дитячої від запантання — звідки ж взялася і чому так істотно виростає за останні роки частка так званої «тіньової економіки»?

І що найгірше, як наслідок «професійних і необгрунтованих експериментів», жива економічна тканина держави виявилася буквально «покрученою» на макрорівні величезними диспропорціями. До найвідчутливіших з них належать диспропорції між темпами зростання оптових і споживчих цін, перші з яких зросли за чотири роки в 143 тис. разів, а другі — в 80 тис. разів, що несе в собі прихований інфляційний потенціал. Друга диспропорція — між темпами зростання цін виробників у різних сферах виробництва, коли оптові ціни промисловців зросли в кілька разів більше, ніж ціни у сільськогосподарстві і будівництві. Третя диспропорція — між рівнем інфляції і доходами найбільшїх громадян: при зростанні споживчих цін за 1992-1995 роки у 80 тис. разів грошові доходи населення зросли лише в 26,7 тис. разів. Більше як втричі різниця між цими показниками не тільки висвітлює рівень збожжіння народу, але і відповідає зуження внутрішнього ринку споживчих товарів, що, в свою чергу, зумовлює згортання виробничої сфери через відсутність платоспроможного попиту, затоварення виробників, платіжну кризу.

Одночасно виникли, що найменше, три негативних явища довготермінового значення. По-перше, це деіндустріалізація економіки та формування спрощеної її моделі із домінуванням сировинних та напівсировинних галузей, замкнута на експорт. По-друге, деградація науково-технічного потенціалу країни, розпад контуру «нова продукція — високі технології» — кваліфіковані кадри — управління інноваціями». По-третє, узапиряння найбільших інвестиційних ресурсів кількома галузями. При цьому ні розподіл капіталів, ні їх перерозподіл, що почався згодом, ні приватизація державного майна, ні зарубіжні інвестиції (проблема яких заслуговує окремого аналізу) без адекватної державної економічної політики не принесли ні додаткового росту економічного потенціалу держави, ні робочих місць, ні наповненості бюджету, ні добробуту громадян. Не згадуємо про натураліза-

цію виробництва і обміну через суцільний бартер, про відірваність банківської сфери від виробництва, позбавлення виробництва (особливо на селі) кредитної основи, без чого воно просто не може існувати. У той же час при внесенні до парламенту чергової програми робилися заяви, що все буде інакше, що вже «намітнілися ознаки стабілізації» і «громадяни України відчують покращення вже цього року». На жаль, і парламент звично піддавався самообману, затверджуючи чергову програму, хоч і розумів усі її недоліки і вади. Настав врешті час робити вибір: чи ми продовжуємо йти в тому ж руслі, що і раніше, чи попередній досвід зобов'язує нас до нового розуміння старих проблем та їх причин. Це однаково мірою стосується і Верховної Ради, і уряду, і Президента.

На державному рівні в Україні не вистачає предметного аналізу щодо перспектив розвитку економіки. Абстракції щодо ринку давно нікого і ні в чому не переконують. Як згадувалося раніше, ринок був не різним, тому потрібно визначити роль і параметри як ринкового, так і планового і секторів, кооперації у всіх різновидах, насамперед агропромислової, індивідуального виробництва та розподілу. Такий аналіз дав би змогу накреслити принаймні ємкі перспективи щодо розвитку економіки і тим самим обгрунтувати точніші обсяги і форми тієї ж приватизації, джерела наповнення бюджету, роль регіональних та місцевих структур управління і т. д. Виникає підозра, що таким аналізом в Україні ніхто не займається, відомизни в економіці не керують, а самопливні.

На жаль, зберігається поки що старі підходи, старі-нові кадри, безсистемність, поверхове розуміння ситуації. Інколи складається враження, що люди ходять по старі, раз за разом маскуючи коли невідомі новим забарвленням. Знати це коло відійти від стереотипів — таке надзвичайне завдання повинен вирішити уряд. Для цього він має діяти самостійно, міцніше стояти на ногах. Бути зланим на рішення, що не всім, в т. ч. за кордоном, подобаються. Чи завжди йому це вдається? Поки що ні.

ЩО ДАЄ підстави для таких неясновок?

По-перше, знову в черговий раз весь тягар ринкових перетворень перекаладається на населення. Чергове підвищення тарифів на комунальні послуги бачилося вдаром по більшості українських сімей. І все це — на фоні невиконання державою своїх обов'язків щодо своєчасної виплати заробітної плати, на фоні того, що станом на 10 липня, тобто до прийняття урядом постанови про збільшення розмірів тарифів, Міністерство статистики України офіційно повідомило, що загальна сума зарплатності населення по комунальних платежах склала 81,5 тис. грн. крб. Не сплатили за житлово-комунальні послуги 56% квартирнаймачів, або 4,5 млн. сімей, з них 3 млн. сімей мають зарплатності за два місяці і більше, а по житловому фонду місцевих рад ці цифри ще вищі. При цьому, більшість людей не платить не

тому, що не хоче, а тому що не має грошей.

По-друге, навіть нинішня скромна законодавча база належним чином сьогодні не використовується, тобто — закон не виконується. Це стосується і Закону про Держав-

форм, проголошеною Президентом у жовтні 1994 року.

Посилення відповідальності уряду означає, в першу чергу, посилення відповідальності відомств, їхніх керівників та спеціалістів. У тому потреба особлива. Нап-



28 червня 1996 року. Сесійний зал.

ний бюджет України, і податкової законодавства, і законодавства про приватизацію. Ще раз повернуся до створення свого часу за рішенням Верховної Ради Фонду державного майна. Він повинен був виступити головним агентом держави в реалізації процесів роздержавлення та приватизації із максимальним урахуванням інтересів держави, тобто всіх громадян України. Сьогодні ж складається враження, що Фонд державного майна, функціонуючи за своїми власними інструкціями і розпорядженнями, діє так, ніби не існує ні держави, ні інтересів українських громадян. До того ж, ця солідна бюрократична установа не тільки не приносить належних доходів до Державного бюджету, а й сама стала чималим їх поглиначем.

По-третє, же гостріше проявляється потреба принципових змін в експортно-імпортній політиці. Бо ті зміни, що спостерігаються, носять в основному деструктивний характер. Мало на увазі істотне збільшення у структурі експорту частки сировинної та напівсировинної продукції. До того ж, виробництво цієї продукції, згідно з офіційними даними статистики, є найбільш екологічно шкідливим і дає сьогодні 88% небезпечних викидів від діяльності всіх суб'єктів господарювання України.

По-четверте, потрібно зосередити зусилля виконавчої влади на вчасній і якісній підготовці проекту Державного бюджету України, тепер уже на 1997 рік. На необхідності найвищого початку такої роботи депутатами наголошувалося ще при розгляді цього річного проекту у грудні минулого року, коли й змушений був констатувати, що 1996 рік практично втрачено і зараз головне — не втратити рік 1997-й.

Ще раз наголошу на необхідності посилення самостійності (а значить і відповідальності) уряду, щоб у нинішній складній ситуації не з'явилися досить суперечливі укази і розпорядження на зразок «Про заходи щодо використання фінансової допомоги Уряду США для розвитку середнього і малого бізнесу», котрий вступає в суперечність як із законодавством України, так і з логікою ре-

приклад, зрозуміло є позиція уряду щодо заборони селянам до виконання ними обов'язків по державному замовленню продавати частину врожаю. Та незрозумілим є інше — чому сьогодні тих, хто виконав свої зобов'язання перед державою, від'єднують від джерел електроенергії? А коли селяни кажуть, що у них відсутні гроші, бо їм заборгувала держава, то це до уваги не береться. Якою ж може бути довіра до відомств, уряду і його політики в цьому напрямі?

В черговий раз парламент розраховує на ефективність реалізації програми дій уряду. Чекає і суспільство. Хотілося б, щоб підготовку цього документа не йшла у традиційному руслі. Безбезпека ж трафурту залишається, бо, в основному, традиційним залишився склад робочої групи для підготовки Програми. Туди знову увійшла значна частина тих, хто розробляв і більшість попередніх програм «дій», «заходів», «ринкових реформ» та «ринкових перетворень». Здається, за п'ять років в Україні склалася своєрідна група «розробників ринкових реформ», «архітекторів ринкових реформ». Змінюються президенти, складаються парламенти, прем'єри, кабінети міністрів, а ці люди незмінні. А з тим залишається і певна економічна політика, а якщо точніше, то відсутність економічної політики в інтересах України.

Але навіть в умовах відсутності такої політики, поглиблення економічної кризи Верховної Раді, всупереч окремих військовим політикам і деяким надто запозналим «реформаторам», все ж вдалося зберегти державу від розбрату, від зведення рахунків, від постійно провокованого деякими силами соціального вибуху. Саме Верховна Рада прийняла радикальні рішення при штучному загостренні кримського питання, забезпечувала, може, й недостатньо, але помітну соціальну підтримку і захист малозабезпечених людей, виявляла постійну увагу до питань заробітної плати, проблем вугільної, аграрної та інших галузей. Саме Верховна Рада своєю конструктивною більшістю відхилила прийняті виконавчою владою документи, зокрема про підвищення цін на енергетичні ресурси, на комуналь-

ні та інші послуги, добираючи свідченням зачасно механізму захисту інтересів низькооплачуваних категорій населення.

Стабілізуюча роль Верховної Ради ще більше проявляється у ближні роки, коли матеріальна диференціація суспільства, вихід на політичну арену тих, хто, користуючись ситуацією, несправедливо нажив свій капітал, буде супроводжуватися у широких масштабах та на різних рівнях спробами поєднати власність і владу, а часто — кримінал і владу. (Змусити повторити про небезпеку такого поєднання, бо наявність власності і влади в руках кожного — це закономірний наслідок соціалізації суспільства, за що боролися багато світлих історичних постатей за останні століття. Тут мову ведуть не про «кожного», бо байкам про «рівний старт» уже давно ніхто не вірить. Йдеться про єдність влади і власності окремих. А це — принципово інша справа). Досвід парламенту нинішнього скликання у боротьбі з такими намірами був показовим і для пошуку методів та аргументів боротьби, і для роз'яснення найширшій громадськості суті очікуваної небезпеки, так, щоб засвоєні необхідні уроки поставили на шляху криміналізації влади свідомість людей. Ще зовсім недавно така потреба скоріше здавалася гіпотетичною, але суспільні процеси розвиваються стрімко, потреба стає нагальною. З огляду на суть майбутньої держави України, можливо, тепер і не має важливого завдання.

ОТЖЕ, внесок парламенту у процес державотворення позитивний. Протягом років Верховна Рада України працювала над формуванням моделі державної влади, створенням законодавчої основи її здійснення. Нещ запроваджено в Україні пост президента, в стадії законодавчого визначення знаходяться роль і місце Кабінету міністрів в системі органів влади, сформовано модель організації влади на місцях.

Державотворча і стабілізуюча роль Верховної Ради України постійно позначалася на зниженні соціальної та політичної напруги в суспільстві, а тісний її зв'язок з виборчими справами потрібний ще місцям, вона не в розряді високої політики, але суспільству необхідна — місія соціально-політичного громовидю.

Звичайно, процес державотворення йшов би швидше при наявності розвинутої політичної системи, одним із важливих елементів якої є політичні партії. На сьогодні в Україні існує близько сорока партій різної спрямованості. Більшість з них — нечисленна, не має серйозного впливу на політичне життя України. Політичні цілі і програми їх часом настільки близькі, що можна навіть дивуватися різнобою їх назов.

Ще досить помітні прагнення деяких політичних сил законсервувати або романтизувати різні періоди нашого суперечливого минулого, є сили, які ще не мають чіткої уяви про майбутнє України і тому працюють в режимі кон'юнктурного маятника —

(Закінчення на 4-й стор.).

БУДЕННІ РОЗДУМИ НАПЕРЕДОДНІ СВЯТА

(Початок на 1—3-й стор.).

то туди, то сюди... Взагалі, для більшості партій невирішеним навіть у теорії залишається питання про місце і дії партії у сучасній політичній системі. Брак такої послідовної виробленої політичної організації у примітивному екстремі, інші ж не менш примітивному відчуттю політичної діяльності, коли група людей збирається у колі власних внутрішніх реальних і надуваних проблем. Так є, є тому і пояснення, але мова про інше. Не рахуватися з усіма політичними утвореннями, недооцінювати роль кожного з них було б глибокою помилкою. В той самий час є партії з солідними намірами, з реальними програмами, і вони відбивають інтереси досить широких верств населення. Я не сумніваюся, що в близькому майбутньому політичний спектр у суспільстві і парламенти ще децю звужуться, зближаться до центру, і будівництво незалежної, справді демократичної України буде в перших рядках програм та практичних дій усіх політичних сил, що існують у державі. Досвід зарубіжних країн свідчить, що врешті-решт суспільство приходить до оптимальної кількості політичних формувань. Цей досвід також показує, що наявність багатопартійності є серйозним чинником демократії у формуванні органів державної влади та її здійснення.

ТАК, не прості і роки, і уроки українського парламентаризму. Проблема не зменшується, але до їх розв'язання нам сьогодні підходить значно легше.

масових звернень до владних осіб з підтримкою їхньої геніальної політики, вимогами покарати тих, хто дозволяє собі свободу думки і слова, вільно виражає свої погляди і переконання. Край існування «кривих дзеркал» і покликання поклати Конституція України. Обставини і особливості її прийняття ще раз нагадують на роздуми про рівень розвинутості нашої молодого держави і її владних структур, про зроблені в минулому помилки і пропонувані нині шляхи їх виправлення.

У людському суспільстві, у кожній сфері його буття є основа і її похідні. Для організованого життя суспільства і держави такою основою виступає Конституція, Основний Закон, значення якого відбите вже в самій назві.

Тож які висновки можна зробити, аналізуючи недавній конституційний процес і події, пов'язані з прийняттям Конституції?

По-перше, конституційний процес, особливо на його останній, вирішальній стадії, проходив під знаком гострої політичної (і, на жаль, не завжди цивілізованої) боротьби, штучно створеного протистояння. Неминучі в таких умовах недоліки Конституції потребували вжиття виняткової заходженості під час розробки організаційних законів, які компенсуватимуть вади в правовому просторі;

по-друге, найвищий законодавчий орган держави діяв у суворій відповідності з Регламентом, принципово не відступаючи від його норм. Тобто прийняття нової Конституції в тому вигляді, який вона має, здійснено на законних підставах з дотриманням усіх процедур; вона має найвищий рівень легітимності порівняно з усіма попередніми актами Верховної Ради;

по-третє, Верховна Рада всупереч зловживанню і скептицизму продемонструвала спроможність успішно вирішувати будь-які, навіть найскладніші, питання законотворчого характеру. Тим самим доведено, що парламентаризм в Україні — явище не випадкове, а покликане до життя суспільством і глибоко сприятиме йому.

Фактом прийняття саме такої, а не іншої Конституції (скажімо, того варіанта, який був запропонований Конституційною комісією і надто напівлегко проігнорований певними колами) Верховна Рада підтвердила загальновідому власне істину, що саме парламент, в тому числі й український, є запорукою демократії в суспільстві. Не хочучи, аби це розуміли як натяк на щось чи на когось. Тут інше — об'єктивна закономірність. Адже вийшовши з історії і в усі часи засвідчене: будь-яка одноособова влада веде до авторитаризму, а авторитаризм — до диктатури. Парламент же, де зібрано різноманітні і різноспрямовані політичні сили, від такої загрози застрахований. Тому він є гарантом демократії і повинен мати ефективний важел для

збереження рівноваги між різними гілками влади.

КОНСТИТУЦІЙНИЙ процес в цілому і, особливо, заключна його процедура — прийняття Конституції, показали: на основі спільного пошуку прийнятного для більшості варіанта, на основі консенсусу між парламентаріями (а також між представниками різних гілок влади, між центром і регіонами, між лідерами партій і рухів) в українському суспільстві викристалізовуються і зміцнюються основи нового соціального устрою. Його пріоритетом є конкретна людина, її право на різноманітне політичне, економічне і духовне виявлення своєї індивідуальності без ущемлення індивідуальності інших.

У суспільстві з неусталею політичною структурою надзвичайно важливо знайти компромісний варіант Конституції, який би, крім головних функцій, виконував ще одну, — сприяв гармонізації стосунків між групами, верствами, класами, формуючи зрілого громадянського суспільства, відстоюючи притому інтереси більшості громадян. Власне, Конституція і пишеться для держави і

жень Верховної Ради належить «визначення засад внутрішньої і зовнішньої політики» (ст.85), Президент «здійснює керівництво зовнішньополітичною діяльністю держави» (ст.106), а Кабінет міністрів «забезпечує... здійснення внутрішньої і зовнішньої політики держави» (ст.116). Це питання зовсім не теоретичного, а суто практичного значення, і невизначеність тут недопустима. Тим паче у державі з парламентарсько-президентською формою правління.

Чи візьмемо підлеглість «силових» міністрів. У якій частині вони підлягають Президенту як головнокомандувачу і в якій — Кабінету міністрів, оскільки входять до його складу?

АТРАКТУВАННЯ проблем здійснення державної влади і самоврядування на місцях? Саме на цьому ґрунті вже виникли конфлікти в Києві, Одесі, і боюсь, що це лише перші «ластівки» зловживання владою і порушення законів.

Коли **Л. Косаківський** був головою Київської міської ради, він не згадував про міську раду, як синоніми розуміючи слова «мер» і «голова адміністрації». Після звільнення його з посади керівника виконавчої структури змінилися і синоніми. Тепер уже «мер» і «голова ради» набули різноцінного самостійного змісту. Можна по-різному оцінювати метаморфози співвідношень між цими посадами та позицію щодо них **Л. Косаківського**. На докор йому можна заздалеки неактивішувати його позицію щодо підготовки «вертикалі влади» в Конституційній угоді, намагання відстоювати представницькі органи від влади. Характерно, що саме він та інший ретельний прибічник «вертикалі» **М. Мельник** з Вінницькими першими на собі відчули, що це таке. Іншими словами, суб'єктивізація влади (як її вада) одержала ще одне практичне підтвердження. Проте це не означає, що через призму владного місця ми шораз повинні бачити відповідну людину, даючи цьому місцю оцінку, залежно від того, хто його займає. Організація влади повинна бути такою, щоб функції тієї чи іншої посадової особи не змінювалися від того, ким вона є особисто.

Авторитет і стабільність влади тоді лише можуть проявитися, коли конструкція і функції влади будуть незалежними від персонального складу її чинників. Це не заперечує принципу «кадри вирішують все», але «все» не повинно охоплювати механізм влади. Він має регулюватися **внятковим законом**.

Тому обличчям усім згаданим метаморфозам і подивимося на київську ситуацію з позиції Конституції і Закону (та зв'язуючи на те, що вона своєрідно показує). Подивимося і дотримамось відповідних положень законодавства. **Л. Косаківський** — голова міськради. Її виконком, обраний населенням міста. Він має право на цю посаду до березня 1998

року. Інше — не передбачене законодавством. Якщо всі ми (Президент, Верховна Рада, Генпрокуратура) поважасмо Закон, — то питання вирішиться само собою. Не поважати — не маємо права.

А зміни персоналії можливі. Тільки це не юридичний бік справи...

Повторюю, деякі питання в Конституції, на жаль, викладені не настільки чітко, щоб не допустити ніяких відхилень від закону. Дати їх вірне тлумачення (хоча це було, я гадаю, супроводжуватися певним політичним тертям) — справа першочергової ваги. І щоб довести її до логічного кінця, необхідне бажання всіх, хто здійснює владу сьогодні.

Окрім витлумачення тих чи інших положень, є й ще одна невідкладна справа, яка повністю відноситься до сфери законодавчої влади. А саме — підготовка нових, згадуваних уже організаційних законів і приведення чинного законодавства у відповідність з Конституцією.

Верховна Рада вже на шостій сесії, окрім внесення змін до Регламенту, вирішення питань, у яких, за Конституцією, задіяно парламент, роботи над Державним бюджетом на 1997 рік та низкою законів з економічних проблем, в тому числі податкових, має прийняти закони, необхідність яких випливає з нової Конституції. Це закони про Конституційний суд, Кабінет міністрів України, про Раду Національної безпеки і оборони, про місцеву державну адміністрацію, про Вищу Раду юстиції, про партії, про профспілки тощо. Це також пакет законів так званого парламентського права, зокрема, про закони та законотворчу діяльність, про парламентський контроль, про комітети Верховної Ради, про режим роботи парламенту тощо. Майже до 30 нових чинних законів належить негайно внести зміни і доповнення, аби привести їх у відповідність з Конституцією і водночас відкрити шлях до реалізації її норм.

БЕЗ СУМНІВУ, ніхто не Конституція України. Ці сумніви, зміст, техніко-юридичне оформлення в цілому відповідають світовим стандартам конституційного будівництва, але ж хочеться не тільки відповідності, а й повної досконалості.

Однак будемо реалістами і принципово визнаємо: іншої, кращої Конституції ні сьогодні, ні у найближчому майбутньому Україна мати не може. Тим-то нині важливо не так мріяти про щось нездійсненне, а тим більш шукати якісь недоробки чи невідповідності в Основному Законі, які виконувати його. Чітко й однозначно витлумачити усі його статті й норми — справа Конституційного суду, а до його формування — Верховної Ради.

Нині у парламентаріїв пора відступок. Але в комітетах вже підготовлено документів. Близько 150 законопроектів вже готові до розгляду. Відповідно до Конституції, Верховна Рада готується розпочати роботу шостої сесії в перший висторок вересня. І готується зробити це у новій якості. Час оцінок минає. Наближається час дій.

Олександр МОРОЗ,
Голова Верховної Ради України.



24 серпня 1991 року. Біля Верховної Ради України.

ЗАКОНОДАВЧІ рішення Верховної Ради України переконливо доводять, що вона спроможна розв'язувати складні завдання, які висуває перед нею життя.

Глибоко вірю, що ми не збачимо з цього шляху, який сповідує співтворцтво високорозвинених цивілізованих країн, не зіб'ємося ні на державну анархію, ні на манівці одноособного правління монарха, імператора або диктатора будь-якого ґатунку, не відпаде на поталу корупційним кланам і організованим злочинностям права і свободи людини та гідні умови її життя. Ми не час, спливе півнява, а чистий і прозорий правовий простір демократичної держави з соціально орієнтованою політикою і економікою залишиться. Хочу, щоб так було, переконаний, що так буде.

Скільки б не думали нині голоси про те, зв'язки кому і чому була прийнята Конституція України, хто переміг у конституційному процесі і коли очікувати рвануш, знаю напевно — виграла держава Україна, виграв народ, гору взяв здоровий глузд і розуміння необхідності компромісу всім складом Верховної Ради. А очіючі до чергових конфліктів і баталій в Україні ще довго вистачатиме. Бє політична, є політики і є політичні організації. А є паролія на все те — своєрідні політичні кліщі. Користі від них ніякої, хоч крові поп'ють з держави і народу додати, та себе не забувають.

Коли сьогодні знову розкручується пропагандистське колесо поділу депутатів на праведних і грішних, на «чистих» і «нечистих», то можна сказати одне — добре, що поступово відходять у минуле часи одноставного схвалення,

«Кожен народ має право на свою спадщину»

У КРАЇНА й Німеччина останнім часом активізують співробітництво, будують справді дружні партнерські відносини. На початку вересня до Києва прибуває з візитом Федеральний канцлер Німеччини Гельмут Коля. Протягом переговорів передбачено розгляд не тільки економічних і політичних питань, а й перспектив культурних зв'язків. Про одну з найвідчутливіших проблем у цій сфері — повернення культурних цінностей — «ГУ» розповів Надзвичайний і Повноважний Посол України в Німеччині Юрій КОСТЕНКО.



Флавіана, ікону та скіфське дзеркало.

Щоправда, це певні труднощі, адже ніхто не може дати точної відповіді на запитання: де саме, які і скільки переміщених культурних цінностей перебуває на території наших країн? Часто немає навіть списків речей, що зникли з наших музеїв. А з'ясувати, де тепер перебуває та чи інша картина, дуже важко. Тут не обійтися без багаторічної кропіткої роботи експертів.

По закінченні війни визволені з території Німеччини не лише цінності, награбовані фашистами на «окупованих територіях», а й колекції німецьких музеїв. Робилося це — принаймні, за офіційною версією — для того, щоб пізніше з'ясу-

вати, чи не забрано щось із цих творів мистецтва з радянських музеїв. Пізніше перебування культурних цінностей у музеях і сховищах республік СРСР виправдовували так званою теорією відшкодування величезних культурних втрат Радянського Союзу за час Великої Вітчизняної війни.

Частково німецькі цінності — близько 1,6 млн творів мистецтва — колишній НДР повернув Микита Хрущов у другій половині 50-х років. Тоді Дрезденський галереї було передано всесвітньо відомий Пергамський вівтар. Це стало своєрідною платою з боку СРСР за позицію керівництва НДР щодо відомих подій в Угорщині.

Узагалі проблема реституції — це болючий процес, у який втягнуто багато держав. Переважна більшість з них підходить до справи виважено і мудро, керуючись тим принципом, що кожен народ має право на свою культурну спадщину. Сподіваємось, що рано чи пізно твори мистецтва, які є надбанням усього людства, після довгих мандарів по світу повернуться до своїх справжніх власників.

Хроніка. Факти. Події

Київ

Не шукайте винуватців у нас

Звинувачення українських громадян у участі у чеченському конфлікті ми розцінюємо як спробу окремих політиків сформулювати негативний образ України та її народу. Так почалися управління інформації МЗС України Юрій Сергєєв прокоментував слова командувача внутрішніх військ МВС РФ Анатолія Шкірка, який заявив, пославляючи на місцевих мешканців, що в Грозному діє банда найамібібілів із Західної України чисельністю 20—30 осіб.

«На всі наші офіційні запити з проханням підтвердити конкретними фактами участь українських громадян у найамібібілі в Чечні російська сторона жодного разу не проголосила це зробити», — сказав Ю. Сергєєв.

Севул

«Виключили» з університету

Південнокорейські студенти під тиском поліції почали залишати територію сеульського університету «Єнсе», де протягом тижня не припиняли масові виступи на підтримку ідеї негайного об'єднання Кореї й виведення американських військ з півдня півострова.

Після чергового поліцейського штурму радикально настроєна молодь змуснена була залишити навчальні корпуси, один із яких вона навіть погрозувала висадити з допомогою балонів з газом і хімічними речовинами.

Гаага

Серед командирів чимало нерішучих?

Головний прокурор Міжнародного трибуналу в Гаазі Річард Голдстоун піддав різкій критиці командування Сил з виконання угоди (СВУ) в Боснії за те, що воно «не діє ретельно щодо воєнних злочинців, які мають стати перед судом Міжнародного трибуналу». Прокурор висловив «особливий жал» з приводу того, що «СВУ досі не заарештували лідерів боснійських сербів — Радована Караджича і Ратко Младича».

Лондон

Причина смерті — антрекот

Уперше в ході офіційного розслідування у Великобританії причиною раптової смерті 20-річного британця названо яловичину, заражену губчастою енцефалопатією. Слідчий Джоффрі Берт заявив, що джерелом смертельного недуго став уражений «скавом» шматок м'яса.

Вашингтон

Злочин і покарання

США вже вкотре застосували на практиці антикубинський закон Хелмса—Бертона, що передбачає санкції проти іноземних компаній, які співробітничать із Кубою. Як повідомив офіційний прес-атташе держдепартаменту Глін Девіс, «уряд Сполучених Штатів діловий висновок про те, що мексиканська фірма «Групо Домос» порушила закон Хелмса—Бертона» і проти її працівників можуть бути застосовані санкції.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та інформаційних агентств.

Поки Чорнобиль не гріє...

НАЙБЛИЖЧИМ часом у Росії може статися кілька атомних аварій. Про це заявив секретар Ради Національної безпеки РФ, радник російського Президента з питань національної безпеки Олександр Лебідь.

За його словами, 123 підводні човни з неадекватними ядерними реакторами, які виведені із бойового складу Військово-Морської флоту Росії, досі не утилізовані. Загалом з бойового чергування у Росії знають 148 таких підводних човнів, а до 2000 року плановано вивести з них ще 10. Оскільки їх було збудовано 32—37 років тому, то ядерні реактори човнів уже сьогодні перебувають у небезпечно аварійному стані, підкреслює Олександр Лебідь. Росія не має можливості утилізувати ці реактори, оскільки спеціальні російські сховища радіоактивних відходів заповнені майже вщерть. Із наступного року місця у

сховищах не залишаться зовсім, а держава СНД, до яких Росія звертається за допомогою, категорично відмовляється брати на зберігання російські ядерні відходи.

Становище ускладнюється тим, що з державного бюджету РФ для ліквідації ядерних реакторів на підводних човнах виділено лише 8 відсотків передбаченого фінансування. «Сьогодні ми не можемо знайти 330 мільярдів рублів. Завтра будемо шукати десятки трильйонів на ліквідацію наслідків», — звернувся до російського уряду Олександр Лебідь. За словами секретаря Ради безпеки, саме бездіяльність Кабінету

міністрів РФ змусила його оприлюднити цю секретну інформацію. Рада безпеки РФ вимагає від уряду негайного перерозподілу бюджетних коштів з урахуванням потреб оборони. Крім того, на думку Олександра Лебедя, слід надати створеному в липні цього року фонду з утилізації озброєнь і військової техніки право займатися комерційною діяльністю. Мова йде про можливість продажу кольорових і коштовних металів, а також матеріалів, які вилучаються внаслідок утилізації військової техніки.

На цьому тему ядерної безпеки РФ не вичерпано, вважає Секретар Ради Національної безпеки. «Абсолютно половина наших атомних станцій — права ділянка Чорнобильської АЕС», — зазначив Олександр Лебідь. За його словами, технічне обладнання російських АЕС

нині застаріло, а про забезпечення безпеки станцій ніхто не дбає. Загальна заборгованість із фінансування АЕС сягає вже 6 трильйонів рублів. Єдиним виходом із такої ситуації Рада безпеки вважає формування у Росії федерального оптового ринку енергії. Це, за словами Олександра Лебедя, сприятиме забезпеченню ядерної безпеки, оскільки держава буде жорстко контролювати діяльність АЕС. Сьогодні ж керівники російських атомних станцій діють на свій розсуд, дбаючи більше про власні інтереси, ніж про безпеку роботу АЕС. Олександр Лебідь, звертаючись до нового складу російського уряду, закликає серйозно поставитися до безпеки ядерних аварій на території РФ і зробити все, щоб не допустити повторення Чорнобильської трагедії.

Тетяна ІВЖЕНКО.

Алло, Вільнюс!

За давньою традицією

З ЛИТВОЮ, колишнім «радянським зарубіжжям», ми маємо тісні зв'язки ще з часів Великого литовського князівства. Продовженням цього давнього співробітництва стане візит до Вільнюса Президента України Леоніда Кучми. Про підготовку до нього кореспондентів «ГУ» Надія БЕДРИЧУК розповіла Надзвичайний і Повноважний Посол України в Литовській Республіці Ростислав ВІЛЮДІД.

Відносини між нашими державами дуже теплі. Президент Леонід Кучма (він, до речі, вже відвідував Вільнюс раніше) приїде до Литви у вересні. Передбачається, що обговорюватимуться питання двостороннього співробітництва, а також проблеми європейської безпеки. Крім того, виникла потреба узгодити наші позиції в міжнародних організаціях (зокрема в Раді Європи) та у розв'язанні регіональних і субрегіональних проблем.

Розвивається й економічне співробітництво. Товарообіг торгівлі сягає 246 мільйонів (за роки падіння виробництва він не зменшився, що вже є досягненням). Але не можна сказати, що ми цим повністю задоволені, адже сподіваємося значно розширити нашу співпрацю. І візит Президента дасть йому сприятиме.

Про кого говорять

Чи подарує Америка ювілярові перемогу?

БІЛЛ КЛІНТОН — сорок другий президент Сполучених Штатів — учора відзначив своє п'ятдесятиріччя.

У країні, де найзаповітніше бажання усіх дітей стати президентом, майже кожен глава держави уособлює «американську мрію». І Білл Клінтон — не виняток. Його батько загинув у автомобільній катастрофі ще до народження сина, тому виховував Білла дід, який мав бакаліну крамницю. Хто б міг подумати, що хлопчик з небагатої сім'ї вже в 32 роки стане губернатором свого рідного штату Арканзас, на той час

наймолодшим губернатором в Америці.

Білл Клінтон переконаний: політик повинен, перш за все, вислуховувати своїх виборців та вміти розмовляти з ними. Символом його Демократичної партії — це осел, який у Сполучених Штатах символізує мудрість. До речі, своєрідний подарунок — п'ятдесятіріччя для Клінтона є скасування в Чикаго національного з'їзду демократів, який пройде з 26 до 29 серпня. Але ніби йому потрібна підтримка не лише своєї партії, а й більшості громадян США: осінні президентські вибори наближаються...

На знімку: губернатор штату Арканзас Білл Клінтон (1978 рік).



НА ЛЮБИТЕЛІВ кримінальних сюжетів чекає легке розчарування — ідеться лише про газ метан. Але саме він є виходом багатьох лих: вибухів, аварій, загибелі людей. І ось ж таки, замість «вируку» прийнято й другий рік діє Державна програма пошуку, видобутку та використання метану вугільних родовищ України. Наскільки розважливий такий «свідчай», а точніше дослідницький хід, сподівомось, пояснять журналістські нотатки, написані після розмови з головним геологом державного геологічного підприємства «Донецьгеологія» Миколою ЖИКАЛОМ.

У шахтарських селищах пам'ятають...

Те, що метан — легкодоступне, дешеве паливо, відомо давно. На тону вугілля в пластах припадає від 10 до 25 кубометрів газу. Ще в 50—60-ті роки на деяких шахтах Донбасу газу вугільних родовищ знайшли практичне застосування. З шахтних вироблень за системою дегазації його подавали на місцеві котельні.

Але щоб розвивати й технічно вдосконалювати видобуток метану, а потім і його використання для побутових потреб, необхідна була зацікавленість загальнодержавного, а не селищного рівня. На жаль, у величезній країні такої «вузької» галузевий проблеми однієї з республік навіть не надавали значення. Тим більше, що зміцніли на сибірських родовищах «Газпром» свідомо або невідомо виключає можливість подальшого вдосконалення власної газової галузі України.

Визнали це за нікому не потрібне витрачання сил і коштів, хоча і те й це успішно «поглинає» Сибір, перетворюючи навіть перспективних добувачів газу (якщо в 70-ті роки Україна могла покрити свої потреби) на споживачів.

Видкати кошти в розробку і видобуток та використання метану ще довший час вважалося не вигідним. Зате з «величезною вигорою» для навіколишнього середовища газ із вироблень після відкосткування викидали просто в атмосферу.

Та й що казати, куди було дівати метан, коли по трубопроводу йшов копіяний природний газ? Щоправда, аж ніяк не всі могли радіти блакитному диво-вогню. В тому самому Донбасі селища газифікували по-іношньому. Та про це воліли мовчати. Як, утім, і про те, що в США саме способом випереджувальної дегазації вугільних пластів видобувають газу більше, аніж сьогодні споживає

ли що свердловину виробничому об'єднанню «Донецьквугілля». Ті створили комерційну структуру, придбали з допомогою акціонерів компресорну установку. До речі, такі установи випускають у Сумах і коштують вони в чотири рази дешевше за імпорти.

Дослідно-промислове осво-

на малому газі з місця не зрушиш. Ще й як побіжиш!

Згідно з техніко-економічними розрахунками незбитковими будуть свердловини, газ з яких використовуватиметься для заправки газобалонних автомобілів при запасах метану в 2—3 млн. кубометрів і дебітах від 2 тис. кубометрів за добу і більше. Ви-

від небезпечного газу, а по-друге, виникають чималі ресурси екологічно чистого палива. На нього зараз особливий би. Будь-який регіон хотів би з допомогою «малого газу» перевести дихання у вічній гонитві за паливом. Проте, за всіх добрих намірів, успіхів у використанні шахтного метану досягли лише об'єднання «Макіїввугілля» та «Донецьквугілля», за що їх 1995 року було удостоєно держпремії.

Інші й раді були б перейняти їхній досвід, але немає технічної можливості. Догори роки велася розвідка та видобуток вугілля, а не супутнього метану. Робота з газом потребує іншого підходу. Фахівці вважають, що слід бурити свердловини великого діаметру, використовувати не «ниткові», а потужні бурові верстати.

У Стрию, на заводі Держкомгеології це тільки створюють таку самохідну установку. І потрібні будуть чималі кошти, щоб поставити виробництво на потік.

Допомогти тут могли б зацікавлені організації на зразок «Донецьквугілля», частково покриваючи витрати на обладнання прибутком від експлуатації свердловин. Але це залежати від розумного оподаткування.

У США справа пішла лише тоді, коли роботи з метану почали розцінювати не як видобуток газу, а винятково як випереджувальну дегазацію. Податкові пільги дали змогу залучити інвестиції, створити гарну матеріально-технічну базу.

У нас ці нюанси поки що не враховано. Механізм виконання програми «Метан» лише розробляється і багато чого ще вирішувється спонтанно, виходячи із миттєвої вигоди. Комерсант-підприємці за пристібнення з вугледобувачами турбуються, здебільшого, про те, щоб не втратити свій куш. А геологи безпорадно зітхають про гроші, які «пливуть» у зовнішню вид загальної мети направи. Коридорна дія украї потрібна, бо метан, окрім усього іншого, — сировина для отримання багатьох цінних продуктів хімічної промисловості: формальдегіду, ацетилену, сірководню, хлороформу, синильної кислоти, сажі. Загалом, цілком варте того, щоб, зневаживши миттєве, серйозно подумати про майбутнє.

Людмила МЕНЖУЛІНА.



наш найпромисловіший район (Дніпропетровська, Донецька, Черкаська області), — більш як 25 млрд. кубометрів на рік.

Порушили питання використання метану, як і видобутку нафти й газу в Україні, геологи. Фахівці Держкомгеології разом з вченими розробили концепцію і положення спеціальної програми. Намічено вже найбільш часом вийти з видобутку на перші мільярди кубометрів. А потенціал великий, причому витрати мінімальні та швидкоокупні. Приклад того — свердловина, пробурена в межах розвідної ділянки на Лаврентівській структурі (південний Донбас).

На малому газі з місця не зрушиш?

1992 року через нестачу коштів на розробку геологи переда-

ення свердловини почалося 1994 року з метою випереджувальної дегазації шахтних полів та утилізації метану. Утилізацію здійснюють таким чином: до компресорної обладнанні у вигляді автозаправної станції під'їжджають легкові, вантажні автомобілі, автобуси, пересувні газозаправники, завантажують наливо і — вперед! Одна стандартна заправка — 80 кубометрів газу, що майже еквівалентно 80 літрам бензину. А добова продуктивність компресорної установи становить 150—200 заправок.

У грошовому вираженні ефективність переведення автозаправки з бензину на газ — порядком 162,1 млрд. крб. на рік. Термін окупності всіх витрат з упорядкування заправної станції на свердловинах з видобутку так званого малого (для регіональних потреб) газу — лише чотири місяці. Ось і погоджують після цього з відомим постулатом, що

робниче об'єднання «Донецьквугілля» планує перевести на метан сотні місцевих автомобілів. Автозаправні станції будуть на свердловинах, що їх бурять за проектом пошуку газових родовищ на газосноних відкладеннях південно-західного Донбасу (Павловський купол).

Не загадуючи наперед

«Реабілітацію» метану, можна сказати, розпочато. Створено фонд перспективних щодо цього ділянок. Але величезну вигоду від дегазації шахт і переробки метану видно вже сьогодні на вугільних пластах, що експлуатуються.

По-перше, масив звільняється

3 ПОШТИ

ЗАКОН ДЛЯ МАРСІАН І ПРОСТИХ ГРОМАДЯН?

НІ ВДЕНЬ не вночі згоді не спить. Це аксіома — твердження, яке не потребує доведення. У нашій столиці у приватників щодня викрадають 10—20 автомобілів. Здебільшого ті, які залишили до пополу. Табун таких авто «настис» на тротуарах, вулицях, біля підпоріть будинків, у дворах, на «диких» автостоянках. Господарям повертають практично лише один відсоток крадених авто. А скільки нарікань від судів по будинку доводиться вислуховувати власникам металевих коней! «Не завоює повітря». «Не стукать дзвониками». Вихід? А вихід в організації автогаражних кооперативів і цивільованих автостанцій.

Автотранспортний кооператив «Промбудівель» існує з 1980 року. Розташований у Києві, в ошатному місці по вулиці Марини Расковой, 25-а, поблизу станції метро «Либерецька». Сьогодні вже як страшний сон загадує «вибивання» захищеного пуста для розміщення 175 металевих гаражів. Та це все позаду.

Але і життя не стоїть на місці. У 1992 році кооперативу, як-то кажуть, пофортуніло. Наш сусід — завод «Укрліпастик» — проклад асфальтовану дорогу від своєї території через землі, що належать Мініпробудові України (нині корпорація «Укрбуд»), до вулиці Марини Расковой. Ми завчасно звернулися до міністерства з клопотанням про дозвіл освоїти прилеглий до дороги земельні ділянки, які впритул

підходять і до нашого кооперативу. Тут ми планували встановити ще декілька металевих гаражів. Подали відповідні документи, довідки, розрахунки. Керівництво міністерства по господарських і з розумінням підійшло до справи. Тож ми отримали лист-дозвіл — правда, з умовою, що місця для гаражів мають одержати ветерани праці, учасники ліквідації аварії на ЧАЕС. Для нас такі умови прийнятні.

Однак відтоді минуло три роки, а віз і нині там. Кооператив так і не отримав на руки документа на тимчасове користування земельними ділянками. Від нас, як і від пана Гімалайського з відомою у минулому телепередачі «Кабачок «Тринадцять стільчиків», вимагали і вимагали різні довідки. Врешті-решт терпець урвався, і

ми пішли нормальним цивільованим шляхом, до якого закликають батьки нації, можновладці, керівники різних рангів. Шляхом, яким користується весь цивілізований світ. Ми звернулися з позовом до суду. У нашій скарзі йшлося про неправомірні дії не лише службових осіб міського управління земельних ресурсів, а й Дніпровської райдержадміністрації.

Відбулося чотири засідання Старокиївського районного суду. І лише з четвертої спроби (оскільки на три попередні засідання відповідачі не з'явилися) скаргу «Промбудівель» було задоволено. Управління земельних ресурсів зобов'язали видати автокооперативу договір на тимчасове закріплення земельних ділянок площею 192,54 кв. метра. Саме стільки визначило і встановило відповідні межі головне управління «Київгеоінформатика» і Голова АПВ. Рішення суду від 13 грудня 1995 р. через десять днів вступило в законну силу. Проте документи київські можновладці на так і не видали. Складлося враження, що вони, грубо кажучи, нахили на рішення суду.

Аж тільки у березні 1996 року Дніпровська райдержадміністрація

направила касацийну скаргу, датовану... 22 травня 1996 року, до Київського міського суду.

І знову почалася тяганина... Нам хочеться від чиновників київського міського і районного рівнів отримати відповідь на запитання: що таке у нашій країні суд і чи зобов'язані державні службовці виконувати його рішення? Для кого писані закони у нашій країні? Для кого встановлені строки оскарження? Невже все це тільки для марсіан і простих громадян, які живуть у нашій країні?

Анатолій ВАСИЛЕНКО, голова правління автокооперативу «Промбудівель»; Валерій ПОЛІЩУК, Юрій КОЛОМІЄЦЬ, Борис ТОЛОЧНИЙ, члени правління.

Р. С. Коли матеріал уже було підготовлено до друку, керівництво «Промбудівель» наразі видали документи на користування відведеною земельною ділянкою. Підписав папери новий голова держадміністрації Києва О. Омеленченко. Хоч і кажуть, що обійняти три роки чекають, але рішення суду державні службовці мають виконувати своєчасно. Це ж не обіцянка-цяпанка, а Закон!

Арбітражним судом Львівської області порушено справу про визнання банкрутом ТОВ «Куїт», справа 2/432 від 07.06.96 р., юридична адреса: 290054, Львів, вул. Кардажича, 13, к.б. 37; банківські реквізити: р/р 1467510 в Сніпливській обл. АТ «ЗУКБ», МФО 325042.

Арбітражний суд приймає заяви кредиторів та можливих санаторів упродовж місяця з дня публікації цього оголошення за адресою: Львів, вул. Личаківська, 81.

Реза і правління акціонерного комерційного банку «Куїт» повідомляють про проведення щорічної зборів акціонерів АБ «Куїт». Збори відбунуться 10 жовтня 1988 року з 17.00 за адресою м. Куїт, вул. Б. Хмельницького, 16-22, 2-й поверх, акційові за «Київпрокту».

Початок реєстрації акціонерів о 16.30.

Порядок денний

1. Про п'яту емісію акцій АБ «Куїт».	а) про Ряду банку;
2. Про Статут АБ «Куїт».	б) про Правління банку;
3. Організаційні питання:	в) затвердження Положення банку.

Телефон для довідок: 221-24-15.

Реза банку.
Правління банку.

У номер

● Запоріжжя

Для ремонту вистачило вихідних

До єдиної енергосистеми України після ремонту було підключено другий енергоблок Запорізької АЕС. Усузуті неполадки в парогенераторі № 3 другого контуру без зупинки блоку було неможливо. Завдяючи напруженню ситуації з частотою в енергосистемі, вирішили здійснити розхождження реакторної установка у вихідні, щоб на початку нового робочого тижня знов запустити блок-мільйонник. Так і сталося.

Нині три з шести блоків Запорізької атомної забезпечують електроенергією народногосподарський комплекс України. Планові ремонти тривають на першому і четвертому енергоблоках.

● Донецьк

Повернення з-під землі таке болюче

Міжрегіональний центр соціальної адаптації шахтарів організовується в Донецьку силами компанії «Укравуглегеоінженерія» і за фінансової підтримки світового банку та фонду «Відродження». Клієнтами центру стануть гірники шахт, що закриваються. Згідно з рішенням уряду до кінця року в Україні припиняють існування 60 шахт, і кількості «гвардійців праці», для яких доля зробити крутий поворот, сягне десятків тисяч. Вони потребуватимуть не тільки вирішення побутових проблем, ретельного медичного обстеження, професійної перекваліфікації, а й певної психологічної підтримки. Центр врахує всі аспекти соціальної адаптації вояків гірників і допоможе їм заново розпочати життя, яке із закриття підприємства, звісно ж, не закінчується.

Крим чекає інвесторів

У КРИМУ створено Спілку промисловців, підприємців та аграріїв (СПІПАК), яка є регіональним відділенням УСІП. Підписано дозови про координацію спільної діяльності між урядом Автономної Республіки Крим, УСІП і СПІПАК. Одним із «хрещених батьків» цих реформаторських кроків у структурізації економіки півострова є Володимир ШЕВЧОВ — депутат кримського парламенту, голова Партії економічного відродження Криму. З ним зустріся наш кореспондент.



—Володимир Іллічу, в чому суть нових організаційних утворень, що зможуть вони справді винести на ситуацію в економіці?

—Вважаю, що саме завдяки створенню цих організаційних структур ми зможемо ефективно допомогти державним органам провести економічні реформи, підтримати малий і середній бізнес, СПІПАК і її місцеві відділення насамперед мають стати бар'єром на шляху необґрунтованого отримання бюджетних кредитів і підльг підприємствам-банкрутам, безконтрольного надання земельних ділянок. Розподілючи бюджетні кошти, уряд Криму буде зобов'язаний консультуватися з нашою спілкою. Адже до її складу входять підприємства — платники податків, і нам не байдуже, куди і як витрачають кошти.

Спільна угода передбачає пошук надійних претендентів на державне фінансування за оптимальними цінами і проведення тендерів. Головна наша мета — контроль за використанням бюджетних коштів, ліквідація корупції і протекціонізму.

—Які, на вашу думку, мають бути пріоритети діяльності народних депутатів Криму на новій сесії?

—Звичайно ж, це виведення економіки республіки з кризи. Ми домовилися, що працюватимемо у цьому напрямі в тісній взаємодії з урядом. Я очолюю Контрольно-ревізійну комісію при уряді Криму і знаю, скільки гарних рішень залишається на папері лише через нерозпорядливість місцевої влади, безвідповідальність чиновників. Чимало бюджетних коштів використовується неправильно, а

надходження до бюджету не контролюються. Про які ж соціальні програми можна говорити?

—Мабуть, ще чимало сподівань, особливо на підприємствах, на бюджетні кошти?

—Так, багато хто звик до безмежного бюджету, дотаций і кредитів, які не треба повертати. Але саме через Спілку промисловців і підприємців ми проведимо велику роботу, щоб використати спожиті кошти на благо. Треба шукати інші джерела виробництва виробництва, знаходити інвесторів, пропонувати реальні програми випуску конкурентоспроможної продукції. Інакше з глузого кута не вийдемо.

—Цьому напевне може посприяти перший в Україні Міжнародний інвестиційний форум, який пройде у Криму в жовтні цього року?

—Нині ситуація в Криму, як ніколи, сприятлива для розв'язання найбільш соціально-економічних проблем. Вгамувалися політичні пристрасті, ухвалено Конституцію України, а також Закон про іноземні інвестиції в Криму. Зрештою, цюогоричний курортний сезон показав, що Крим знову повертає собі славу улюбленої для мільйонів людей здравниці. Ми очікуємо, що після

форуму «Крим-96» інвестиційний клімат на півострові зміниться на краще. Зараз в республіці триває підготовка до нього за участю організаторів — уряду Криму, Українського міжнародного форуму «Київ», незалежних міжнародних експертів, а також Спілки промисловців, підприємців та аграріїв Криму.

Ми розраховуємо на прийїзд понад 500 учасників з багатьох розвинених країн світу, представників великих промислових компаній, банків. У рамках форуму буде проведено «круглі столи» за участю представників країн — членів Чорноморського економічного співробітництва. Приїдуть до нас і фахівці Міністерства енергетики США, які проведуть переговори з представниками Держгазпрому України.

—До яких галузей народного господарства ви очікуєте найбільшій приплив інвестицій?

—Передусім, це курортно-рекреаційний комплекс, сільське господарство, нафто- і газодобуток. Сподіваємось також на кооперацію у реструктуризації підприємств важко-промислового комплексу, який займає помітне місце в економіці регіону.

Олександр ЛУК'ЯНЕНКО.

УКРАЇНА буде з соняшником

Урожай-96

—такі думки дотримуються у Міністерстві сільськогосподарства і продовольства. Порівняно з минулим роком, нині на 95 тисяч гектарів розширено посівні площі під цю культуру. Загалом це 2 мільйони 113 тисяч.

—Господарства свідомо йдуть на розширення площ під соняшник, — розповідає начальник сектора олійних культур Міністерства сільськогосподарства і продовольства України Михайло Драган. — Адже культура ця — валютна. До того ж за «сонячне насіння» можна і паливно-мастильні матеріали придбати, і мінобробрами розжитися.

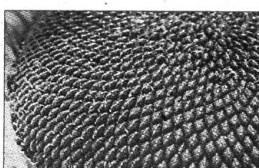
Нині Україна займає третє місце у світі за величиною посівних площ та виробництвом соняшнику. За статистикою, господарства беруть його по 2,3 мільйона тонн

Золота квітка озолотить. За наявності золотих голів

за сезон. Це цілком задовольняє внутрішні потреби і дає змогу експортувати і насіння соняшнику, і олію. Захід із задоволенням забирає наш товарний соняшник, каже М. Драган, хоча для України було б набагато вигідніше торгувати не сировиною, а готовою продукцією.

Досвід багатьох господарств доводить: тепер реально отримувати з одного гектара 30—35 центнерів насіння. Пріміром, у КСП «Комунар» Поліваського району Запорізької області минулого року зібрали по 38,6 центнера —найбільший погектарний збір в Україні. І нині, на тлі скромних обсягів показників урожайності — 10—11 центнерів з гектара, тут планують зібрати не менше ніж 30. Таким само просям обіцяють порадувати й працівники агрофірми АТ «Родючість» Жовтневого району Миколаївщини. Секрет досить простий — висока культура землеробів.

За прогнозами землеробів, збирання соняшнику цього року розпочнеться не пізніше ніж торік, на початку вересня. Практика доводить, що найкращі результати дає



6—7-денне збирання, але, як не прикро, і досі нерозв'язана проблема із спецтехнікою. Подекуди навантаження на один комбайн удвічі, а то й утричі перевищує визначені норми, а деякі господарства і зовсім не мають агрегатів для збирання. І це при тому, що великі надії вітчизняного сільськогосподарства пов'язані саме з цією справді «золотою» культурою.

Анастасія ПЕРЕПЕЛИЦЯ. На знімку: такий він — наш соняшник; бачко й син Гемса на соняшниковому полі сільгоспділянки агрофірми АТ «Родючість» Жовтневого району Миколаївської області.

Фото Ю. ВЕНГЕРШТА та Д. ЛАСКІНА.

24 серпня: п'ять років незалежності

сотка більше, ніж за відповідний період минулого року. Відчутні зрушення на Полонинці не тільки у сфері виробництва. За минувший фінансовий скрутний районна адміністрація, яку очолює Володимир Святський, подбала про благоустрій райцентру, реконструює вокзал, прокладає газопровід та дороги. Одне слово, веде справу так, як годиться господарям.

Михайло ВАСИЛАШКО.

Хмельницька область.

Шегра полонська нива

(Початок на 1-й стор.).

У рік подвійного козюлю на краще змінилася ситуація і в промисловості райцентру. За сім місяців підприємства збільшили випуск продукції на 2,2 відсотка. Лідерами комбінації економіки району стали картонопаперовий комбінат, цукрозавод та фарфоровий завод, де випущено продукції, відповідно, на 30,7, 25,7 та 11,8 від-

Спорт

Висока нагорода мерові

Стали історією олімпійські події в Атланті, де наша держава дебютувала в змаганнях такого рівня. Відомо належне героям Олімпіади.

Поряд із спортсменами, які на весь світ прославили нашу державу, її прапор і Гімн, Леонід Кучма нагородив групу тренерів, працівників спортивного товариства та держадміністрацій на місцях почесною відзнакою Президента України за вагомими особистими заслугами у розвитку фізичної культури і спорту, за підготовку і забезпечення участі збірних України в XXVI Олімпійських іграх в Атланті. Серед них — голова Броварської міської ради народних депутатів Олександр Іщенко.

Це — не випадково. Адже Бровари — місто спортивне. Тут містяться училище фізичної культури, сім вихованців якого виступили в Атланті. Місто пишеться ідушим басейном, легкоатлетичним манежем, кількома стадіонами, шаховим клубом, дитчо-олімпійською спортшколою, спорткомплексом заводу «поршоркова металургія», готелем «Спорт». У Броварах залобки проводять збори найкращих атлетів України. Тут відбуваються національні та міжнародні змагання.

Надія ГРИЦЬКОВА.

На аренях країни і світу

Міні-футбол. У Гельсінкі завершився чемпіонат світу серед студентів. Збірна України (голанний тренер Геннадій Лисенчук) стала бронзовим призером. А «золото» вибороли бразильці, які у фінальному матчі виграли у футболістів Росії — 6:5. Наступні місця за трійкою призерів посіли збірні Португалії, Італії, Іспанії, Бельгії та Фінляндії.

Хокей. Київ. Кубок «Пеліс». «Сокіл» (Київ) — збірна Білорусі, 2:3 (0:1, 1:1, 1:1); 0:1 Локхін, 9, 0:2 Расолько, 36, 1:2 Олещин, 39, 1:3 Салей, 51, 2:3 Гончарук, 56. ЦСКА (Москва) — «Сибір» (Новосібірськ), 6:2. Завтра у фіналі зустрітимуться москвичі та білоруські хокеїсти. Третє місце сьогодні розіграють кияни і Новосибірськ.

Сьогодні о 19.00 на полі ХСК «Ліпніцький» — повторний матч попереднього етапу ліг чемпіонів «Динамо» (Київ) — «Радіо» (Відень). Це, якраз такий випадок, як у грі «Що, де, коли?»: наші футболісти просять допомоги «у залу». Приїдьте на стадіон і підтримайте улюблену команду!

© За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідають несе рекламодавець.
© Редакція не закликає подіяти авторів публікацій.
© За точність викладення фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.
Індекс 68955.
Тираж 231112

Комбінат друку видавництва «Преса України».
252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311155.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник —
Верховна Рада
України.

252019, м. Київ-19,
вул. М. Грушевського,
5. Газета виходить
з 1 січня 1991 року.

Перший заст. головного редактора А. ГОРЛОВ
Редакторів: С. ПРАВДЕНКО (головний редактор), О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

© ТЕЛЕФОНИ: для довідки — 441-88-23;
телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
© Рукописи не повертаємо.
© Пустиння з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання —
КВ № 1 від 26.05.1994 р.